

10/18/2016
Observatorio. 2 Arrow St. 4th floor. Cambridge, MA. 02138
5:30pm-7:00pm

PLEASE RSVP: info-observatory@fas.harvard.edu

VOCES HISPÁNICAS / HISPANIC VOICES - BOSTON UNIVERSITY
&
INSTITUTO CERVANTES AT HARVARD
Observatorio de la lengua española y las culturas hispánicas en los Estados Unidos



CONVERSACIONES EN EL OBSERVATORIO

“Vivir es, al fin, poder contarlo”

ANDRÉS TRAPIELLO

EN DIÁLOGO CON LUIS FERNÁNDEZ CIFUENTES



Andrés Trapiello. Fotografía: ©Asís G. Ayerbe

The abundant (but incomplete) catalogues of the Harvard libraries list 88 entries, solely of books, under the name of Andrés Trapiello: 66 are written by him; in the 22 others, he appears as prologue writer, anthologist, or contributor. Andrés Trapiello (Manzaneda de Torío, León, 1953) is perhaps best known for the collection of diaries titled *Salón de pasos perdidos*, a cult favorite for a substantial group of readers since 1990. This year volume 19 of *Salón* was published, and together with the 8 others being prepared for the printer, it is possible that the work will add up to more than 10,000 pages. But the ample territory covered by Trapiello includes many other similarly important areas. His novels (*El buque fantasma*, *Los amigos del crimen perfecto*, *Al morir don Quijote...*) and his books of poetry (*Acaso una verdad*, *Rama desnuda...*) have received distinguished prizes, both individually and as a group. Many of his books, always graced with magnificent titles (*Viajeros y estables*, *Clásicos de traje gris*, *Ni tuyo ni mío...*), gather incisive essays on writers, lectures of all sorts, along with articles and press reviews, and some of his prologues, innumerable and masterful. Others are thorough literary studies, such as *Las armas y las letras* (on novels centering on the Spanish Civil War) and *Los nietos del Cid* (on the "Generation of 98"), or rigorously researched historical accounts, such as *La noche de los Cuatro Caminos*. From the beginning of his career, Trapiello has also practiced, exemplarily, as a typesetter, book designer, and editor: evidence is found in the many carefully prepared volumes published by La Ventura, Trieste or La Veleta, and his beautiful work, impeccably illustrated, *Imprenta Moderna. Tipografía y Literatura en España, 1874-2005*.

Luis Fernández Cifuentes is Emeritus Professor of the Department of Romance Languages and Literatures at Harvard University. He is the author of *Teoría y mercado de la novela en España: Del 98 a la República*, *García Lorca en el teatro: La norma y la diferencia*, and *Cartografías del desasosiego: El teatro de García Lorca*.

Los prolijos pero incompletos ficheros de las bibliotecas de Harvard recogen 88 entradas, sólo de libros, bajo el nombre de Andrés Trapiello: 66 son de su autoría; en los 22 restantes figura como prologuista, antólogo o colaborador. Andrés Trapiello (Manzaneda de Torío, León, 1953) es quizá mejor conocido por la colección de diarios que ha titulado Salón de pasos perdidos, objeto de culto, desde 1990, para una crecida multitud de lectores. Este año se publicó el volumen 19 del Salón y, junto a los 8 que se preparan para la imprenta, es posible que sume ya más de 10.000 páginas. Pero el extenso territorio Trapiello tiene otras muchas provincias de parecida envergadura. Sus novelas (El buque fantasma, Los amigos del crimen perfecto, Al morir don Quijote...) y sus libros de poemas (Acaso una verdad, Rama desnuda...) han recibido premios memorables, por separado y en conjunto. Muchos de sus libros, siempre de magníficos títulos (Viajeros y estables, Clásicos de traje gris, Ni tuyo ni mío...) reúnen incisivos ensayos sobre escritores, conferencias de todo tipo, y artículos y reseñas de prensa, y algunos de sus prólogos, incontables y magistrales. Otros son detenidos estudios literarios, como Las armas y las letras (sobre las novelas de la Guerra Civil) y Los nietos del Cid (sobre la generación del 98), o son relatos históricos rigurosamente investigados, como La noche de los Cuatro Caminos. Desde el principio de su carrera, Trapiello ha ejercido además, ejemplarmente, de tipógrafo, diseñador de libros y editor: lo atestiguan tantos cuidados volúmenes de La Ventura, Trieste o La Veleta y su hermoso trabajo, impecablemente ilustrado, Imprenta Moderna. Tipografía y Literatura en España, 1874-2005.

Luis Fernández Cifuentes es Profesor Emérito del Department of Romance Languages and Literatures de Harvard University. Es autor de Teoría y mercado de la novela en España: Del 98 a la República, García Lorca en el teatro: La norma y la diferencia y Cartografías del desasosiego: El teatro de García Lorca.

In Spanish

INSTITUTO CERVANTES AT HARVARD UNIVERSITY
VOCES HISPÁNICAS / HISPANIC VOICES, AN INITIATIVE OF THE DEPARTMENT OF ROMANCE STUDIES, BOSTON UNIVERSITY

Programs Sponsored by Santander Universities, a division of Santander Bank

